

亞大學
文圖書館章

26

“瓏玲”

1960

蔡一鳴小姐



湯友章寄

“瓏玲”

婦女雜誌

創辦者 林澤蒼

編輯 彭兆良 陳珍珠

美術編輯 許乘鐸

出版者 瓏玲婦女雜誌社

發行所 上海南京路
三和出版社
一三八號

第六卷 廿六期（三四四號）

民國廿五年七月八日出版

郵政特准掛號立券之報紙

內政部登記證第三十一號

中宣會免審證第三十六號

▲本期每冊定價大洋一角▼

1963

瓏

廿六期要目 (頁)

- 高爾基精神與婦運……………二六八
女子升學問題……………二七一
裸運在中國之曙光……………一九七五
少奶奶的愛……………二八三
世界十大演說家……………二八四
印度的寡婦學校……………二九七
序「如何對待男子」……………一九二
女子游泳須知……………一九七
怎樣共締自首……………二〇〇
夏季美容……………二〇二
英國女運動家女化男……………二〇六
美國女生與汽車生活……………二〇四
一位善提盜的女子訪問記……………二〇三

版權所有 不准翻印

定報價目

每逢：星期三出版 外埠及
本埠相同 全年五十期五元
六個月二元六角 二個月
一元(寄費在內) 國外全年
另加郵費二元半 半年郵費
一元三角 直接定戶則郵票
十足通用(惟祇限於一分五
分一角五角一元及二元者)

廣告刊例
全頁每期廿四元
半頁每期十二元
四一版每期六元

民國廿五年七月八日出版

論評女婦

救救中學生

近年來，國家舉行中學生畢業會考制，其用意蓋在統一中學畢業的程度，以便於升學或社會採用，用會考的方法來為甄別，方法未始不佳。然而自二三年舉行以來的結果，只見報紙不絕地給我們披載些可悲可痛的會考慘劇，如某生因懼會考不及格而自殺，某生因預備考功課而積勞致疾，已成爲一種嚴重的社會問題。說聽近幾天浙省衢州初中，學生爲籌備會考，病倒者佔半數以上。更使我們爲之驚駭莫名。

我想，中學生爲應會考而病倒者，恐還不止

衢州初中一校吧。最近有一位讀者寫信給我們說：

自從我校實行了會考以後，學生固然擔憂着自己的畢業問題，學校更擔憂着他整個的名譽，於是就不顧學生的一切，拚命逼學生死記課本。夜間自修自九點鐘延長到十一點鐘，假使學生們覺得時間恐慌，熄燈時，還要預備功課的話，那儘可以把電燈打亮，繼續到十二點。甚致一兩點鐘，學校當局決不會來干涉你的。

體育課，橫豎會考時用不到考，操場上讓它出滿青草，也可不去管它。課內的體育鐘點，看學生們高興不高興上，也不勉強。課外活動，是完全沒有這回事了。圖畫，音樂，工藝，早已不去過問了。

到了三年級，星期日簡直不知是怎麼一回事，要去上課，趕緊預備……。距畢業的「兩三個月前學校裏就停止了應有的功課，每天學生和教員在教室裏研究着會考指南，出題目問答，星期天也一樣。……

爲了學校的名譽起見，一班原有四十個學生的，儘可挑了又挑的送五六個去攷一下，倖僥五六個都攷上了甲等，學校總成績排在第一位，不消說學校的聲譽馬上飛漲了百倍。學校好，自然是校長和教員們的功勞了，這樣飯盆又加了一層保障。其餘許多學生們的學業和金錢，誰也顧不了。」

嗚呼！不想會考成了學校的登龍術，我人至此，尙有何言！希望當局從速改良，救救中學生！

璣



高爾基精神與婦運

(王蘭芳女士)

最近逝世的俄國文豪高爾基，從貧苦奮鬥中而獲得世界文學的寶座。他底作品，充滿為自由，平等，光明戰鬥底精神，因為向前飛躍，所以對於平凡，庸俗及不安全的妥協主義極端加以譏難。有一篇叫做「鷹之歌」，把此種精神表現得尤其透澈。寫一匹渴慕自由與光明的鷹，飛向天上去，從半空中掉下來，恰恰落在一條草蛇躺着的地方。胸膛戳破了，羽毛沾着血，但勇敢的鷹却一點也不懊悔，他懂得「戰鬥的光榮」。

但對潮潮的，暖暖的穴中生活完全滿足的草蛇是不會了解鷹的勇敢的行爲的。他嘲笑鷹的胡鬧。既而他又想道

玲

：「那麽想上天，一定天空的生活是快活」。於是他打算親自飛上天去看個明白，忘却了「凡是天生用着肚子爬的東西是不能飛的」。他把身子向空中一射，便跌到石巖上，蛇却以爲自己已經飛上過天，看見過天空了。他大笑着說：「原來飛上天去的滋味就是你得跌下來的意思」。於是他愈加覺得那些拚命飛上天去的鳥的「可笑」，他們的「慾望的癡狂」，他們的「不適用於實際生活」，而得意洋洋地把自己的身子盤在石巖上。

這個寓言也可說是主張「戰鬥光榮」的高氏底根本思想，正鍼砭着我國現時的弱點。關於民族方面且不必說了，即就婦女運動的本身而言，亦很受了些妥協主義者底毒。什麼回家運動，什麼賢妻良母主義，不和那抱定「潮潮

的，暖暖的「老窩爲畢生安樂所而反嘲笑有凌雲壯志的鷹爲胡鬧的沒出息的蛇一模樣嗎？

我們婦女所處的家庭，爲翁姑，丈夫，子女剝去了個人自由，爲禮教，宗法社會，社會習俗剝去了人的地位，這境地正和蛇所處的「潮潮的暖暖的」的窩巢沒有異樣。現在的婦運，正是改良婦女生活，謀婦女新出路的革命運動，不過因爲社會環境如此惡劣，必須婦女自身奮鬥。才能達到成功之路。但有很多的同志，却默默地傾向於賢妻良母主義了，一反婦運的宗旨，這也是人類中抱妥協主義的「蛇。」

中國的婦運，正在方興未艾，我們應當本着高爾基的精神，爲「自由」，平等，光明而戰，勿以「潮潮的暖暖的」家庭生活爲滿足呵！



女子升學問題

(正明女士)

女子升學，本來也和普通升學一樣，只消讀着升學指導一類書籍就可知道了。然而在中國，女子升學問題就不是這般簡單。第一，應當顧慮到學校好壞，其所施的教育是否適合時代精神。中國現時代的教育，男的大都是抄襲教育，拾取西洋教育的皮毛，而忽掉了中國社會的環境與需要，女的却大都是賢妻良母式的教育，仍不脫烏煙瘴氣的舊禮教氛圍。有多少頑固派的校長教師，腦袋裏還裝滿的「三皇五帝，道德仁義，乾剛坤柔，天尊地卑那些」胡說八道」。你想，一個活潑潑時代女子進了這樣的學校，所

學得的是些什麼呢？這不是從家庭的小閨房搬到學校的大閨房嗎？所謂時代的精神果然永不為她們所夢見，而處在這樣腐敗不堪的教育中，其所獲得的知識也就可想而知。中國一般的現家，女師範的程度不及男師範，女中學的程度不及男中學，女大學的程度不及男大學，實則就由於此種不爭氣的教育制度所致。

作者以為中國女子學校，不論其辦理善否，能合於我們理想者極少。較為適當的還是男女同學的學校，因為在男女同學的學校裏，女生不但可避免賢妻良母式的教育，而且程度也可提高。我們知道編針刺繡，表現歌舞等絕對不能稱為教育，我們既受教育，便不得不接受近科學空氣，世界思想，以及關心於社會，國家，民族諸大問題

，女子不與男子受同樣教育，這種目的無論如何是達不到的。

第二，當依自己興趣而決定學科。男女在學科上是沒有分野的，凡男子所能者，女子無一不能。一般人都以為女子長於文藝，音樂，教育，看護諸項，實則不然。很有些女子並不滿意於這些教育的，她們對於嚴厲的科學也一樣地發生濃烈的興味。世界的女科學家也不知多少，可知女子未始不能學習科學。

今後職業出路的趨勢，將注重於專門人才。惟僅具有普通知識者，則出路較難。所以在高中或大學中選科，無論那門學科都可以選得，只要適合於自己的興趣，將後所有成就，則終不難覓得一條出路。較普通的則有教育，法

律，醫學，生物學，文學諸項，最緊要當求適合於自己的個性。

第三，升學與職業的打算雖然如此，在教育破產「畢業卽失業」的口號下，我們當升學之始，爲鄭重計，亦不得不先在出路上打算一下。我們知道現在女子的出路大都是畸形的，就拿當教來說吧，聘請真才者，比較還是少數。在這種環境下，我們不得不自己估量一下。如果前途是渺茫的，還當向生產方面求出路。如畜牧農藝諸項，大可以研究。有了這些基本學識，出校後可以自己從事生產，那末就不愁沒有出路了。

×
·
×
×
×



裸運在中國的光彩 (漢章)

聖南哥在戀愛論上說：

「我們想一國之中，在普通的節期上，婦女絕對可以有裸體之自由。她們自在地游泳，跳舞，散步，雖在男子之前亦不以爲意。如此在二性中間，因爲司空見慣，果然可使衝動減少。究竟兩性的事，豈是因衝動多而便有價值嗎？我們所需要的爲真實的愛心和微妙的愉快而已；然則施行裸體，需要一種適當的組織——簡單而強有力的組織——同時對此適合於一切時代的習慣，人民對之須有極大的尊嚴。」

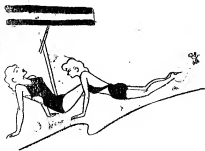
到現在，聖南哥的裸體理想在各國已見實現了，一到

夏季尤爲活躍，雖經頑固派道德家抨擊不遺餘力，其流風仍未絕跡。雖經當局設法取締，而禁者自禁，行再自行，可見篤信者大有人在。世之言裸體之益者，不外三端：曰日光浴，水浴，空氣浴。這三者潔淨體膚，強健筋肉，誠爲我所承認，不過從道德上說，它更能減少兩性衝動，納男女戀愛於正軌，不過須有一嚴密的組織耳。

裸體對於健美上也有極大的貢獻。成年累日地把臭皮囊裹在衣服中，皮膚永沒有接觸日光，空氣的機會，雖睡眠亦必裹在寢衣之中，如此其體膚將無充分發育機會，乃爲必然。在熱帶山野之中的蠻民，體格大都健似獅虎，就是得力於裸體底明證。

這種美的運動，不想在老大的中國也發見曙光了。真

是一宗可喜的佳音。報載北平匯文中學，有一部分同志，因天氣炎熱，在校發起了裸體運動。他們的主張和行為，受很多同學的擁護，參加實行。白天裏信徒們覺得多少有些難為情所以還都穿着條小小的短褲，躺在操場的草地上曬太陽，一個個都呈着健康的膚色。晚上鐘打過十點，匯文全校的燈都熄了，這便是裸運開始的時候



。信徒們三五成羣，一絲不掛的在操場上言笑歌唱。但須絕對遵從裸體運動的規則，不准嘻戲，不准胡思亂想。有時大家排隊繞場遊行，人數會有幾十個，大家都唱着歌，樣子是挺高興的。又該校東北角教職員住宅附近，每到夜晚本來有不少教職員的小姐們在樹下乘涼的。自從裸體運動實行後，便嚇得他們晚上不敢出現了，這也是一個小小的趣聞。

我們知道在這所謂禮義之邦的中國，這種大胆的裸體運動決不能長久擴大的，匯文學生的發起亦不過出於一時的好奇心吧了。但這個未熟的美化的運動已足夠一般人的大驚小怪了。

*

*

*



• 娟娟陳 • 堯黃 • 子鼻牛 •

• 體兩位三 •

攝龍式穆

活潑天真的
小妹妹



拖往那兒去



邱啓福攝

香港名媛謝清霞小姐



謝小姐學習攝影

邱啓福攝



女愛的病寄范輯編聲電
攝羣與席



你不來抱
我嗎？
黃光
明攝

這
個
姿
勢
好
嗎
？

李
世
芳
攝





少奶奶的愛

(朝霞)

不要給丈夫看見你清晨的面孔。

「水晶簾下看梳頭，」似乎是我國男

子素所欣羨着的一種豔福，而至今還有多少情婦潛意識中要在丈夫面前賣弄這種技巧。但實際上這是種極大的錯誤。經驗告訴我們，晨起的容顏是最最醜陋的，因為不但晚上的胭脂殘粉大都留在臉上，白一塊紅一塊的令人惡心，而且因為普通女子不很健康的臉兒上，早起未敷脂粉時，眼眶上往往圍了一雙黑眼圈，使眼睛深陷下去，顯得面目醜陋。西洋女子，必在清晨很早就離開了丈夫，朝容不給丈夫瞧見，到另一間屋子裏去整容。及打板嬌滴滴楚楚可

世界十大演說家

女子居其二，我國

宋慶齡女士爲其一

美國海倫氏選擇演說家的結果，全世界最偉大的演說家，共有十個。居十個之首席者，是現任美國總統羅斯福氏的夫人。海氏認爲羅夫人演說時，絕無做作的毛病，而且態度沉着，經驗豐富，同時她的民治精神和其他種種有趣味的活動，是沒有其他的人可以與她比較的。其餘的九人，是中國孫總理夫人

愛了，於是纔和丈夫會面。她們底論調是，「不要給丈夫看見你清晨的面孔！」

多少女子因不知整粧，早起醜陋的容貌給丈夫瞧見了而至減損愛情呵！作者常聽見男子們談，他們最不喜歡的是看妻子早起未修容的面孔，有時簡直醜陋得如活鬼一樣。比到晚粧好的臉兒真判若二人。而且更可怕的

歸，英國的幽默大師蕭伯納，西班牙王亞爾弗索美，路易喬治，意大利黑衣首相黑沙里尼，印度革命領袖甘地，法國前首相達頓第，大科學家愛因斯坦，俄國大文豪高爾基等。海氏並稱：後九人中，宋慶齡女士爲一不可多得之人物，他認爲宋女士爲世界婦女界中一位強有力之政治家。海氏所選的這十個偉大演說家中選出的，這十人可謂是世界的英材了。

× × × ×
× × × ×

，是此種醜的印像一印入男子的腦海間，無論如何也易消滅，以後便看見妻子美的裝束也就鼓不起興趣了。由這種印像所發生的惡果，其不利於愛的結合，當然不言可喻。

大凡健美的女性，平日不借助於脂粉爲容的，朝容却能嬌如鮮花一般，顯得特別的美麗。尤其未婚的少女

，有此種艷色。至於都市中的少婦，大都因為性慾過度，面容不美，而且也因為平日多塗脂粉，皮膚死呆，不裝飾時乃倍見醜陋。由此，我們知道無論那種脂粉皆有害於自然之美的。愛美的女子，為避免朝顏的醜陋起見，必須努力於自然之美容方法。

自然之美容是最簡單不過的，首先屏棄一切鉛華脂粉不用，努力於養成健美的體格。多運動，尚衛生，使血液流通肌肉發展。多食新鮮水菓，多吸新鮮空氣每晚須有充分的睡眠，節制性慾和過度思勞。皮膚粗黑，則用人乳或菓汁搽塗，少擦肥皂，勿用熱水，皆有相當功效。



印度的寡婦學校（羅曼）

——異國情調——

印度向來是絕對重男輕女的一個國家。

大約在一百年以前，印度婦女在丈夫死後還有趁屍體火葬的時候投身火中殉節的習俗。現在，這種殘忍的風氣雖然斷絕，但是因為歷史的關係，印度婦女在社會上的地位依然很低下，在男性們底眼光中依然很卑賤的，尤其是寡婦，她

璠

們是無理由地被認為不祥，而為一般人所仇視。

一對男女結婚之後，丈夫如果不幸早死，做妻子底悲慘命運便開始了。一般人都以為，丈夫之不幸早死，都是妻子行為不端犯有重罪所致。唯一能够洗刷罪惡而使靈魂超生於天堂的辦法，就是焚身於其夫之火葬場以殉葬。這種行為，他們叫做「蘇帝」(Satee)。

英國人的執政者對於這種殘酷野蠻的風氣曾經用了最大的壓力。定了最重的嚴刑去抑止。但是印度民衆對於寡婦仇視和認為不祥的心理却無法剋服使之完全轉換過來。

印度寡婦所過的生活，是世界上最悲慘的一種，他們在社會上沒有地位，在家庭中也受人仇視，甚至於似乎不應該活在世界上，連奴隸的資格都沒有。

玲

因爲印度寡婦的生活，實在太悲慘太無不入道了，英國政府會用種種方法使之改善，經了長時間的努力，雖然沒有十分顯著的成效，但是人們對於寡婦的仇視與認如不祥的心理，多少是和緩了一些，減輕了一些。

現在，印度境內，有許多學校，專門招收死了丈夫的婦女來讀書，授以各種智識及生活技術，目的無非是希望他們，能在社會上獲得較好的地位。

這種學校，近幾年來，設立得很不少，較著名的是在浦那地方的一家。

這家學校，現有學生約二百人，都是年青的寡婦。入學不收學費，甚至有一部分由校中供給膳宿衣服的。許多學生都在入學數月獲得相當技術之後出去充當保姆，工人兒童管理等職。一部分沒有能力出去自謀生活的，就常住

在校裏，做着種種工作以交換生活。

雜校學生在外面服務的，先後已有一千二百人之多，一大部分是在小市鎮上當低級教員，印度全國，文盲約有百分之八十，對於這種教員是十分需要的。

他們在學校裏，除了讀書，工作之外，也有舞蹈乒乓等遊戲，藉以調劑生活，這種遊戲雖然簡單，但是在從前都絕對無福享受，因之她們得以打乒乓，在場地上跳跳舞舞已是無上的歡樂安慰。

印度的階級制度，至今還是非常嚴明，階級不同的人不能混跡在一起，但在孀婦學校裏，階級便不再存在，貴族的孀婦和最貧賤的女子坐在一起。

這情形，在印度是破天荒，是社會生活的一大革命。印度的孀婦，過了幾千年的非人生活，直到最近才稍得透一口氣，而漸漸地成爲一個獨立的完人。(完)

玲

序 『如何對待男子』

陳珍玲

天下的老鴉一般黑，天下的男子一般壞，至少在男權社會裏我覺得這樣。我們試翻開報紙來看，女子遭受男子蹂躪，妻子遭受丈夫欺騙，種種可驚可愕的事件，觸目皆是，假如男子好一點的話，恐決不會如此的。但社會上有這些不幸事件產生，非但當事的女子受到莫大打擊，而且社會安寧也受相當損害。

許多可憐的姊妹們，爲了遭受男子或丈夫的欺騙，老遠的寫信來向我們泣訴，我們誠覺得愛莫能助。因爲愛底情形是非常複雜的，情海茫茫，大多奇幻不測之變化，果難容第三人參加末議，我們自愧沒有女媧氏拾石補天的大手腕，對於這種情場慘變，惟有浩嘆而已。然而我也頗怪

這些姊妹們涵養不足，不瞭解愛的藝術。她們以「小鳥」底身分投靠於所匿男子的身邊，無論為夫婦或朋友，忝一日之愛，即以爲愛底基礎從此安如磐石，實不能不說是大錯而特錯。何則，男子之心難定，其劣性在於東獵西張，喜新厭舊，不能以一女子爲滿足。自古已然，何待於今。而中國不良社會習慣和男子多妻主義，復從而推波助瀾，助成他們對於女子始誘終棄的罪惡。在這種情形下，婦女若不採用藝術手腕以爲對待，誠如馴羊之投虎口，又焉得不爲所欺。

加本特在愛底成年中說：「男子所需要的是他情慾底發洩處，女子底目的是在尋求家庭和主人。到了後來，最初的滿意在頃刻間消滅了。接着來的是肉體上的滿足，其

次是愛情底空虛，最後便是疲倦無聊，甚至發生厭惡。」我覺得這觀察，是十分確切的，只憐我許多哀痛無告的姊妹們便犧牲在這下面了。

璣

講到戀愛的藝術說得更具體些就是御男或御夫術，在我國也是「古已有之」，昭然載於古籍，無待博引。東西國中樞奇人，對於御夫尤多奇妙發明，卓絕手腕。原來駕御男子並非一件新事，也非什麼難事，只要潛心探討，識得門徑，聰明的女子大都能够升堂入奧的。

牛性野，馬性劣，但加以驅馭，他們就馴服服地服役人類了。男子中果不乏野牛劣馬，他們往往肆暴食人蹂躪女性，但你如駕以愛纏情轆，用藝術的方法去控制他們，却也末有成功的。

由天所賦，女子原有馴化男子的本能，只爲自己厄於禮教，習慣，變得太馴良了，反將這種天賦本能喪失無餘。但現在鑒於世道崎嶇，奸詐日甚，對待男子，已成爲一般女子所不可不知的自衛術了，我們爲應這個要求，所以出版這本「如何對待男子。」這是數十位仕女對待男子經驗的實錄，也可說是愛情津梁，閨房祕術。凡關於男性詭變，奸人鬼蠟，以及女子對待妙術，無不臚舉無遺，明白如繪。使觀者觀摩之下，得手應心，利用女性之溫柔，馴化曠野之男性，而無形中得維持家庭社會的秩序於不亂。誰說不是一種有用的書？我們願以本書的推行，來打倒天下不忠實的情夫！

（如何對待男子爲玲瓏叢書第七種，定價二角，不日出版）

時事雋談 (關公)

如何永佔丈夫

日本有一對新夫婦，那新郎是個美男子，現在東京某公司服務，結婚次日，即攜新娘同赴東京。在火車中，新娘大感恐怖，因見東京摩登女子，個個妖艷非常，覺得非自己所及。且新郎既為美男風流多情，隨時有受別的女子引惑之危險，則將

後對自己之前途豈堪設想乎

？

她不願見自己心愛的丈

夫受別的女子淫誘，更不願自己親嘗失戀之痛苦；想永久佔有丈夫，乃打算主意非殺掉他不可。因為殺死了丈夫，那丈夫就永久屬於自己的了。

婚後第三日她懇切地把這愚見向丈夫說明。不給丈夫逃走，用刀便砍。但是，

結果呢。新郎沒有砍死，她
却無條件地被離開了。

瘋人結隊搶食

報紙上載有這樣一段妙

聞：

天氣漸熱，粵省之瘋病，
又告猖獗，聞高要肇慶市，
日前發現瘋人四出滋擾，迨
逐婦女，經縣府飭差拘捕最
猖獗之十餘瘋人，臨時收容
勸化，并通令所屬各區鄉搜
捕滋事之瘋人後，各處瘋人

聞訊，感惴惴不安，問有自
行病死，或棄鄉潛逃者，狀
極狼狽。上月三十一日晨有
瘋人男女約十餘名，聯隊向
後望嶺山一帶逃遁，行抵該
山時，瘋人肚餓不堪，適該
處製造石硯工人十餘名，在
廠正擬用早膳，各瘋人蜂擁
上前，掠奪飯菜充飢，有如
風捲殘雲，頃即盡食，各工
人莫不大大，繼觀彼輩而起
紅雲，耳大如梳，知係瘋人
，遂不與較，各瘋人食畢，
亦相率引去。

女子游泳須知

(愛美)

最近我國的女青年，對於游泳，漸次發生興趣，學習的人，一天比一天增加了，這真是我女界體育與健康上很好的現象。現在夏日來臨，是姊妹們習泳的最好機會，不過游泳對於人的身體，有好影響，也有壞影響。水泳的優點，在能鍛鍊人的皮膚，使全身筋肉收到均衡的發達，強化呼吸器與心臟等內部器官的運動及其新陳代謝作用，且能使瘦者的身體發胖，而成整齊的姿態。但是也有它的短處。因為游泳是在水中的運動，一面雖能鍛鍊心臟，而一面却能加重心臟的負擔。故游泳對素常易起貧血症，心臟與呼吸器衰弱，及有潛伏性結核病的人，是不適宜的。神經過敏與身體虛弱的兒童，也不可習游泳。游泳是裸體在

烈日的紫外線直射下之新陳代謝最激烈而消耗最大的運動，所以上述那種病體的人，容易陷於強度的疲勞狀態。凡有腳氣病的人，也不可習游泳，因為凡是運動，却對腳氣病人的心臟，很有影響的。有腎臟病，癩痢病，中耳炎，脫肛的人，亦不可習游泳。曾經得過肋膜炎的人，在兩年之內，不可下水游泳，得過臟病的人，在三年之內，亦不可下水游泳。不過沒有上述那種病狀的人，則游泳實為夏季中最理想的運動。在下水游泳之時，也有幾點應注意的事：第一是不可在走熱了的時候下水，須在略事休息之後，先用冷水沖洗頭部與心臟部，然後徐徐入水，因為帶熱入水，有發生心臟麻痺的危險。第二是酒後不可下水。第三是疲勞後不可游泳，第四是身體弱的，不可在日中游泳，以午前九十點鐘為最適宜。

華英小姐

湯友章攝



出

劉玉華



翟漣沅女士



席與羣攝

• 袁紹梅 •





玲瓏

“玲瓏”

怎樣共締白首

珍玲女士：

我是個未婚少女，兩年前，曾在醫科產科畢業，現時靠這微藝作我的生涯了。每月的入息，頗有可觀。我家景很好，沒有兄弟，只有兩個姊妹，她倆已經出門了；所以父母把我看作掌上明珠。

去年冬天，我認識一位同鄉男性朋友，其人體格健全，忠誠可靠，學識出眾，家庭很好。年齡比我小三個月，性情與我很合，樣樣相稱。我的父母很愛慕他，我也很愛慕他，他也很愛我。頗為親密。我曾對他說過「若然不能與你結婚，就立心永遠不和別的男子親近了！」他很和藹的安慰，可是經我屢次哀求，始終沒有得他甚麼答覆。這樣令我煩惱不堪了！今年他已經往日港去讀書，雖然江山遠隔，我倆都很懇摯的書來信往，未曾斷絕。前天母親和

我往C城遊玩；我寄信約他作伴，他也依期的到來。這次母親有許多話勸他，我也力向他苦求，結果沒有甚麼効力。我素讀費刊仰久，女士高明，故特函問。

一他既愛我爲甚麼不能接受我的好意？二怎樣使他照允呢？三若然他確實不能接納時，我可否要實行獨身主義呢？此請敬頌
文安

妹春光 寄自越南古岡六，十七，

春光女士：

讀了你底信，知道你是一位涉世未深的女子，尤不明白情場交際，但是你似乎也太癡心了。普通的男子在交際場中所交接的女子往往有許多人，當然不能一一論嫁娶。至於自己對於某一女子，既不想同她結婚，而便嚴詞峻拒，那恐怕惟有傻子才會這樣做吧。所以，你底男友對你既落落無意，而仍與你魚雁往返，交際如常者，乃出於人情之常耳。實在毫不足異。

玲

男女選擇配偶，各人見解不同，往往是很神祕的。例如你一心鍾情於他，非他不嫁，但是他呢？却懷抱着另一種思想，而不能接受你的愛。如果這傾向趨於極端，在你方面即使千辛萬苦的獵得他，恐終也不能幸福的。所以，他既對你落落無意，你大可不必再去追求他。

你既有很好的職業，富厚的家產以及高尚的人格，除了他，豈無別人？何必戀戀於彼以自取煩惱。

這裏我再指出戀愛上手續的錯誤，如果你換了一種手段去對付他。或則你能成功亦未可知。大凡一個在愛情中的女子，必須有相當持矜。持矜愈甚，則在男子眼中身價愈高。你一再向他求婚甚或繼以泣求，這是什麼魔鬼誤了你，可憐你底人格在他底眼睛裏毀壞無遺了，即使他有意

跟你結婚，他此時也因厭惡而要拒絕你了，你應當把深意隱藏了，偶然從言語中吐露一二，以探聽他的意向。男子的醋心是最重的，女子也可利用這弱點，來向男子進攻。例如假和另一男子要好，而且又故意的給他知道，以引起他底競爭心。不過，你須當心，留着爲後日辯護的餘地。此外聰明的情婦也可設計在情人面前故意誇獎別個男子的好處。大凡有情的男子大都會走入這圈套的。你何不也引用此法，向你底男友進攻呢？獨身主義是最愚笨的政策，報復不足，徒自犧牲萬不可行。

——珍玲。

爲虛榮所誤——嫁老夫之恨

珍玲女士：

我是個中學程度之青春女子。近這年來，家境蕭瑟，中途失學。離別學堂，悶悶寂坐闌闌，徒以鏡作伴耳。

玲

去歲夏日，認識一位男性朋友，往來懇懇，時作友誼通信。我對他亦未始無情，不過他年齡較大，向我求婚，我初猶有難色，既而想：「年大男子，處世經驗較足，對於少妻更能優厚，多不矯心，」之念。因此情迷一時，自己犧牲。居然允諾他的婚姻了。今春元旦，盛行婚禮，婚後，他雖慇懃獻媚，不意好花衰殘，青春缺陷，甚感人生無趣。每念閨房樂事，輒為懷恨。可惜我竟這樣糊塗，因當時不察，虛榮心起，就此了結一生，悵悔悠悠；何以爲情！每欲離婚別戀，又恐怕法律不能，只有死路一條！故請女士爲我設法，以慰一生，務希最近一期，在信箱公開覆我，不勝感激。此請並頌

文祺

白馬利敬上 六，九，寄自南國香江

馬利女士：

女子爲虛榮所誤，遺嫁年長丈夫，如果沒有旨趣上相合，確是一種極大的痛苦。即使丈夫身體老健，精神矍鑠，對於房事能盡其所職，女子也終是痛苦的。你似乎也上了這個當。

我不知你們底實情，普通男子年長妻十齡上下的，健康的男子對於婚事決無防礙。因為男子的生殖力較女子為長，女子至五十歲左右，生殖力便多數沒有了，而男子則能延長至六十歲。你的丈夫也許生理有缺憾吧！

你既木已成舟，就道德上講，也應當與丈夫保持相當情感，丈夫身體不健，可令就醫療治，以為弭補。如不得已而欲離婚，須有充分的理由，性慾不滿足，理由是不成立的。可與律師商量。

—— 珍玲。

運動員丈夫之缺憾

珍玲女士：

鄙人於四月前，由父親之命，媒妁之言，與某君結婚。某君現年廿一歲，卒業於越南中學，身體雄壯，善運動，惟不近女色。故結婚至今，已四個月，尚未享受到夫婦樂趣。視情場如運動場，日沉於運動。曾

玲

在越南參加五公里游泳比賽，網球比賽，游艇比賽，千六百八五公里汽車賽跑，獲得冠軍，並得國王及法總督之銀盾銀杯及銀勳章等。但少時患手淫，且僅有一腎丸而已。而又有包頭，不知此有害於生產否？不知有何法可望速孕。因他定於來年欲往法國求學也。請女士指教一切，感激之至！祝安！

妹 G 上 1986.6.7.

璣

SG 女士

善運動的男子，在勢不得不遠女色，他們糾糾雄姿徒虛有表，實則未必能為滿意的丈夫耳。

你底丈夫既為溫良的男子，前途又頗有厚望，雖有此種遺憾，但你也可以聊以解嘲了。少時手淫於生殖無礙。包頭可令醫生去割。惟一罌丸的男子，在大多例上對生殖上成爲問題。在不得已時，你如欲速受孕，可行人工娠妊法，即用他人之精，用玻璃管注射於子宮內，使與卵子

相接合而搽胎，惟必須請醫生行之耳。

—— 珍玲。

答愛英女士

愛英女士

尊問就所知者答覆如下：

- (一) 恐係雀斑，係搽劣等鉛粉所致。
- (二) 面疱即粉刺後當要洗去。乳汁最有滋膚之功。以後可搽粉，惟勿用劣粉。
- (三) 淘米汁，牛乳，豆腐漿諸物皆為滋潤皮膚之物，乾愈。
- (四) 臉上不潔係油脂，臉黃係血虧，身體康健兩病皆愈。
- (五) 敝社將出女子美容術（玲瓏叢書），可以呈教。
- (六) 香皂大都係軟性皂。其餘則指上等雪花膏之類，亦頗有潤膚之功效。
- (七) 杏仁油在西藥房有售，杏仁蜜中含有杏仁油，功效同。

—— 珍玲。



夏季美容

時代的姑娘們，你們在設計夏季服裝以外，是否也會想到一個也很重要的化妝的問題呢。這裏告訴你一些夏天美容的方法，假使你肯按法行去，一定不會失望的。

強烈的陽光會將你那很柔膩的皮膚晒得粗糙的，保護它的方法便是用冷霜。洗臉的水，雖然冷水能增加皮膚的光彩，但是不很健康的人是不宜用的。在洗臉的時候，先將鵝蛋粉一小塊，放在手心裏，調以清水，用力在臉上摩擦，俟乾為止，然後再用肥皂洗去。這樣，不

但能將污垢洗得非常的乾淨，而且還顯得很白呢。

許多人到了夏天的時候，做一會兒事就滿手是汗，這沒有再比牠討厭的了。同時因為愛出汗，以致容易將手沾污呢，用甘油 Glycerine 一兩，純酒精 Teller Alcohol 一兩，單寧酸 Tannit Acid 二打蘭，玫瑰水 Roes Water 三兩。混在一起時，時常擦了會使手燥而且覺得涼爽的，普通用食鹽亦可。

臉部愛出汗的小姐們，可用蘋果酸加在臉水裏洗滌面部，然後以明礬二分，天化粉一分，滑石五分，調在一起。洗臉時擦在面部，有收汗的功效。

脂肪腺分泌過多。以致臉上彷彿塗了一層油，既不好看，又不舒服，這個除去避免用脂肪質多的化妝品以後。

玲

洗臉時溶礬砂粉在水中。還有一個方法，先以蘋果露加蜂蜜數滴，擦在臉上，等到乾了，再將白礬石（藥房有售）浸水，輕輕地在面上擦一次，也能去掉脂肪質的。

夏季是裸腿的季節。好萊塢的女明星琴達羅傑絲說，「在沐浴的時候用滑石 Punic Suone 擦腿，能使潔白而光滑。」還有一件很簡便的美容法，就是每天喝一杯「檸檬水」日久你的皮膚也能柔潤得很。



嬰兒眼瞎預防

佛

人身的各種知覺，沒有一種是不重要的，但我們覺得眼睛的見物，似乎比別的感覺更加重要，如果人家多能知道這兩個道理，減少幾個小孩的眼睛，這不是人間

璣

很幸福的事嗎？

俗稱有些瞎子，有「胎裏瞎」之名，其實小孩生下來的眼睛，都是明的，過一個時期之後，方纔瞎了，這種細菌本來生在母親的組織裏，當小孩分娩下來的時候，遂有細菌乘機走進小孩的眼睛裏，在那時候只要用殺細菌的藥劑，放在小孩的眼睛裏，就可以有救的希望了。

這種藥劑一經傳佈開了，於是小孩的眼睛漸漸注意起來，譬如在美國有許多州，設有防禦這類眼睛的機關，他們的職務便在傳播防禦眼目失明的方法，阿哈阿州又發表一種佈告，忠告保護人對於新生小孩應注意的：

凡小孩一待生產下來的時候，產婆必須取沸透的水等到水溫時極小心的拭淨眼臉，拭時用兩方柔軟的亞麻布

玲

(紗布)或用脫脂棉花，一方拭一隻眼睛，抹的時候，從大眼角起向外方揩，不可張開嬰兒眼臉，等到揩好了，才將眼張開，每隻眼睛裏滴入百分之一的硝酸銀液兩滴，如果小孩的眼睛裏發紅，見有一滴膿狀的東西夾在眼臉間或在眼角間，便立時請醫生驗看。

初生下來的嬰兒，眼中滴入菌藥，如果有細菌藥，如果有細菌在裏面，立即撲滅，如果沒有，於眼睛沒有損害。

產期推測

(正清)

在末次行經的日子起，加上七天，再向後退三個月，就是分娩的日子。

例如：五月二十日是末次行經的日子，加上七天，為五月二十七日，再退後三個月，即是二月二十七日，那末就是明年二月二十七日生產。

Livex

力弗肝

自肝臟浸膏製劑
 發明以來雖為舉世所
 風行然於實用上尚未能
 盡滿人意嗣經一再進步至
 本品用肝臟中所含有有效成
 分因陀林之全部提煉至純
 粹成六角針狀結晶體至純
 製法始獲最大成功其靈效
 之卓異誠為未之前見各種
 貧血患者易速試之



上海
 信誼化學製藥廠監製
 各大藥房均有出售

婦女擦的都是

鉛粉

中央社發表，南京衛生署化驗婦女化妝所用的面粉，中間多含鉛質。與皮膚大有損害併能發生雀斑。

怎樣使肌膚白

嫩？

愛美是婦女們的天，這是誰都不能加以否認的。在這裏。我告訴你幾種使肌膚

嫩白的的方法。不用化許多金錢和時間，而收效是很宏大的。請你們不妨試試。

(一)用牛奶和粉，和溶水洗澡，有特殊的美膚功用。

(二)將食鹽或阿莫尼亞，調和在洗澡水裏，亦有同樣的效果。

(三)拿鷄蛋白搽臉，亦能嫩膚。

x
x
x

亞爾培路

CANIDROME



緊要通告

自七月三日起位票分頭只有兩只即
祇分給頭狗及第二狗
雙獨贏之次數如左：

第一二三四五六七八九十廿次賽

頭二位贏票在左列次數舉行：

第四次 第六次 第八次
第十次 第十二次 第十四次

△本園大賽新更日期▽

以後每逢：

星期三

星期五

星期六

取消星期六晚大賽

每晚八時半起賽

本園搖彩票每張紙售洋一元

第七十二期搖彩號碼

頭彩五〇一號 貳彩二三七號

叁彩一〇二號 小彩三個

四四三號 七一九號 一二三號

• 陶女士 •



陶叔賢攝

兩江女校第十七屆童軍訓練班及師範於上月廿二號舉行畢業式之情形

席與羣攝



出而執生業畢

軍童業畢體全



全體畢業生



佩周生業畢
士女芬

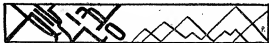
話訓長校受



寶蘋影小姐



李傑攝贈



何 必

甲：你還這樣慢吞吞的走着雨下得這樣的大。

乙：爲什麼，前面不也是下雨嗎？

光陰如金

甲：你用騾子運貨到市下去，得多少時候！

乙：三天。

甲：得啦，若用鐵路，往返只用一天。

乙：很好，先生，但是那兩天我們作什麼事呢？

無關我事

甲：你爲什麼把爛腳從牆洞裏伸到人家屋裏去？

乙：憑他去，隣家痛無關我事。

殭 蠶

某醫生意清淡，一日偶然有人請醫，藥包一打開，裏面蛙蟲累累。病人驚道：「先生！這爬的是什麼？」他道：「殭蠶」又問道：「怎也活的？」答道：「吃吾的藥。」

本刊創用住址印刷機啓事

本刊發行以來，業已六載，素以忠誠服務爲宗旨，尤願到讀者之利益隨時力謀改善，而不計犧牲血本也。前以本刊定戶寄報之扞條，係用普通臘紙油印，每期另派專員黏貼，雖爲小心翼翼，但黏貼者一時疏忽而至遺失，或于不注意時而爲風吹落，或因所貼之扞條中途污損，脫落，及不清楚而至退回等，實所不免。本社發行部職員雖能謹慎管理，但手續頗繁。固未能十分穩妥耳。茲有鑒及此，更求讀者之滿意，且改革以上種種不良弊端起見，特不惜重大犧牲，以千元代價購得最新式精美之「住址印刷機」一部及其附屬件，專印寄報地址及

姓名。直接於信封之上，異常清楚，庶可投遞便利快捷，手續完善，且免遺失錯誤等弊。現已絡續將全部定戶一律改換矣。但此種印刷機所用之原料頗貴。每一原卡片僅印一名住址，其成本計每一定戶約須費法幣一角，但本刊爲優待讀者計，特別犧牲，不另加費，以後各定戶如須更改地址等情，須於萬不得已。而必須更改時，務請早日通知，蓋如一定戶更改地址一次，則本社即多損失一角也。

本刊內容豐富，印刷精良，早邀鑒及。且隨時爲定戶謀利益，補報改址概不收費，讀者如尙未直接定閱請速匯款定閱或介紹親友，如定全年，一律八折。

上海南京路一三八號 三和出版社啓

個警察追一個人，我知道，那個人一定是強盜，所以我幫着追，到了典當弄，我纔將他捉住。捉了九次強盜，我也曾得過老北門沈區長的兩塊錢的獎賞。

「你不是很喜歡看武俠小說嗎？笑着問他。」她答覆我：「是的，我曾經看過火燒紅蓮寺！濟公活佛，奇俠女子。我將來的志願也是要做一個奇俠女子。打破世界內一切不平」說着，她在一本練習簿上寫「這麼幾個字，「吳玉梅奇俠女子，她因為歡喜幫助人家捉凶手，」下面的署名是「吳玉梅女士，」由此，可以見着她的天真，她的性情了。

一個弱女子而能捉強盜，除了精神勇敢外，她的氣力一定是很大的，我問她，「看你的樣子，身體並不十分好，你那里有氣力捉強盜呢？」

她說：「我的氣力大得很，一餐我要吃四五碗飯呢。有許多男子的氣力還不及我。」

我走的時候；她很客氣的送我出來，在歸途，我想像吳玉梅這種性格的女子，假使使他受適當教育的話，也許不止捉一捉強盜呢。

人；現在中國快要亡國了，就是壞在他們這一般人身上，我相信，假使社會上沒有他們這一班壞人，中國一定是會強盛的。」

我笑着說：「強盜都是一些亡命之徒，難道你捉強盜的時候，你就不怕危險嗎？」

「我不怕，」她的回答是非常堅強的。「我抱着爲社會除害的心理，所以我不怕死。我捉過九次強盜，都給我捉住了。四次強盜是有手槍的，開槍的時候，我躲着。他不開槍了，我又進，每次捉強盜的時候，我都是打着赤腳捉的，因爲赤腳可以跑得快一點。」

我問她：「第一次捉強盜的是在什麼時候，她說：「那是在前年，我十七歲的時候，一個人在文廟路玩，見着三

的態度。

不等我開口，她就告訴我許多詳細的情形，她說，她是通州人，今年已十九歲了，父親母親都還健在，有一個哥哥，同一個妹妹，哥哥已經生了兩個孩子，可是嫂嫂在去年死掉了，全家都是靠着萬生茶館里為生的。她十歲的時候，進西門的明倫小學讀書，讀了三年，因為明倫小學遷移了，所以，她也輟學了。在家里，幫助父母料理茶館里的生意。自幼她就是愛打抱不平的。在學校里的時候，個個同學都畏懼她。她已經捉過九次強盜，破獲一次嗎啡，破獲兩次花會，破獲三次燕子窩，我問他，你「既然不是公務人員，為什麼要做這種事情呢？」

她堅決的答覆我，「這些人都是壞

一位善捉強盜的女子訪問記

先後徒手捉過九次強盜

前日西門萬生橋發生了一個女子捉住了搶奪耳環的強盜，很引起了人們的注意。今天下午，特到萬生橋萬生茶樓去訪問這一位捉強盜的胡玉梅女士。

我去的時候，萬生茶樓裏坐滿了茶客，首先我見她的父親，是一個將近五十歲的中年人，他叫一個小孩上去喊他的女兒，一會兒，吳玉梅下來了，穿着一身白布衣裳，趿着拖鞋，看樣子，身體是非常的健壯結實的。他見着我，很豪爽叫呼我，絕無女兒的情態。在樓下談了一會，她說不如到樓上曬台上去，她引我在曬台下一個茶桌下坐下，並叫堂倌泡了一壺茶與我，人說她是瘋子，看她招待我的情形，她一點兒也無瘋子

做在上面，後來，雖然也有「南京某某廠製造」字樣，都是假造的了。

中國女子好玩，也去借她們的衣服來，穿了拍一張照；但是過後都說：這帶子緊緊的，束在胸口，實在吃不消。我想：這帶子，也是象徵日本婦女那樣的不自由罷？

• 婦女的衣 • 日本衣服，大襟沒有鈕釦，自腰以下，非常危險。一陣風來，必須要用手來幫忙，因為裏面是不穿褲子的，婦女更不方便。

平常時候，倒還太平，萬一失足跌了一交，那末，弄得不湊巧，仰天的話，竟會大大出醜。從前上海鴨綠路上，有一日本婦人，仰面跌了一交，演成怪劇，兩旁路人，笑不可仰，後來本埠日文報上，還罵過太平山門。

中國留日女學生，現在多穿西裝，從前也都穿和服；但是中國無不穿褲子的女子，所以她們即使穿了，日本服的裏也都穿有褲子。

日本女子的衣帶

• 婦女的帶 • 日本婦女，背後背着很大一個包裹似的東西，在我們中國人的目光中，有很大的疑問：這裏頭，到底是些什麼東西？

於是與她們相熟了之後，不免要動手動腳，去摸摸弄弄了。這東西，不摸則已，一摸，她必定生氣。因此，有人造出謠言來，說：她們裏頭藏的是祖宗的神主。這真是笑死東洋人的話！

其實，這是一條帶。從前面圍到後面，後面是帶的盡頭。日本婦女每天結這條帶子，很不容易，至少要二三十分鐘。一個人的鋒頭，都在這條帶上，帶也是很貴的。

從前婦女喜歡用我們中國南京的玄緞做帶，而且一定要把緞子的招牌，也

大學的女生們，每人都有她的汽車。每人都有她的男朋友。男朋友的像片，都正經地擺在鏡架子裏，放在自己床邊。這些女生在大學裏讀書，雖然早已決定畢業之後，躺在愛人懷裏便算了事，如果女生不願意念書，畢業之後想在家裏抱孩子，她的爸爸也不以為意：總覺得他替女兒出學費是不怨屈的。

報 畫 后 皇
送 贈 大 書 存

本 書 前 後 共 分
兩 套 每 套 拾 冊
原 價 壹 元 贈 送
期 內 本 埠 祇 取
手 續 費 壹 角 伍
分 外 埠 二 角 寄
費 在 內 郵 票 拾
足 通 用 要 前 後
兩 套 者 本 外 埠
一 律 加 倍 請 寄
上 海 英 租 界 溫
州 路 一 百 〇 一
弄 十 四 號 陸 開
記 書 報 社 內

一個人看着很沒精神的樣子；穿的又破又髒，手上也無戒指，也不帶表鍊，另一位穿的滿漂亮，衣服又高貴，又合適，可是，天哪！穿得壞的是車主，漂亮的倒是車夫，然而這個不景氣的年頭，爲了虛張聲勢的緣故，車主們亦不得不盡力把自己打扮得更漂亮一點。

情人們一時沒有相當的房間，便拿汽車當作幽會之地，美國的汽車因此幾乎和歐洲的旅館用處相等了，按美國警章，汽車上是不許掛窗簾的，所以從洛杉磯到芝加哥一行一行汽車，黃昏時都停在草坪上，燈光射在外面，那便是愛人情話之時了，有人問他們爲什麼這樣做，竟無人來干涉。他們回答你說：「警察也是有人性的啊！干涉我們何苦來呢？」

美國女子與汽車生活

汽車等於旅館·作幽會之所

美國的商人們一早便離家去辦公。比英國人要早的多，早上從八點半到九點半，理髮店便堆滿了人，他們無聊的談着天，從最近華爾街的暴動，會扯到那一個棒球員打球打的最好，在公司裏人們無論怎樣的忙，一有人來訪，他們會把工作擱在一邊，同你談個不休，一下班，商人們就都跑到俱樂部閒談去了。

在美國，汽車是被視為女性的，你常聽見一個美國人說：「『她』用不着再打扮了。」或「同『她』出去玩多麼有趣呀，我一輩子不要離開她」這個『她』是指汽車說的，在路旁飯舖裏，你常會看見奇怪的事情。譬如有兩個人在飯舖裏喝些什麼東西，門外停着汽車，

，使天小位這的喜歡所你

，娘姑小位這的情鍾所你

『秀蘭鄧波兒』郵票照片

秀蘭鄧波兒的郵票照片，祇

郵票大小，上海南京路一三

八號 影星照片社創製

完全真照片。貼在信封或信

紙上，極為美觀，有趣。

一套三十張，售一角。已出

二套。

美觀，有趣！

請將她獻寄你的親友吧！

已是一個女人。那年，我在捷克京城參加世界女子動運會，我才覺得我自己的身體不大對，並且以為實在沒有資格參加女子運動。

「那年我終於鼓起勇氣去見一個醫生，那是一位倫敦的醫學專家，他說我必須經過兩次手術，一次在四月，一次在五月初舉行。我現在仍然要受醫生診治，並且不許離家外出。

「在醫院時，我是住在男房裏。經過了七個星期，跟男人混在一起，我才慢慢感到環境適合。現在覺得毫無問題是一個男人了。

「當施行手術之後，我的心裏是有特殊的感覺。在我還是女身時，我只用粉擦面，從來不用唇脂。可是我的聲音是深沉的，我的膚色是黃黑的。大約這是因為我本來是男人吧。」

在威斯頓變成男人之前，他的職業是女按摩手，現在他假使要繼續這職業，他得跟男子按摩了。

滿成功，使他成了一位健全的男子。

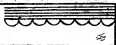
當手術成功之後，醫學界一位著名醫生給了他一紙證書，證明他是一個男子，證書上有這幾句話：「馬克威斯先生，以前一向被當作女子的，其實是男子，以後他終生也要做一個男子。」

曼麗威斯頓生理沒有起變化之前，一直是英國的傑出女運動家。一九二四年，她獲得全英女子推鐵球的冠軍，其後一連保持這位置六年。在一九二七年曼麗威斯頓又成了全英的標槍冠軍。

現在我們讓馬克威斯頓來談談這個變化的經過。那是在一個記者特地去訪問他的時候，他穿了法蘭絨的長褲，一件棕色內衣打着一條黑色的領帶。邊說話時，邊吸着一枝香煙。他說：

「一九二八年以前，我一直以為自

婦女生活



生理學上之奇蹟

英國女運動家女化男

在幾個月前，曾經發生過這樣的一回事：一個捷克的著名女運動家，因為生理上發生變化，經醫生施行手術，竟女轉為男。這樣的事情，以前曾有過，就是發生在體育界中的，幾年前英國的一位女運動家便有過同樣的事情。

那位英國運動家叫做曼麗魯意威施頓，是一位傑出的運動家。現在她已經變成他了，而且名字也改成馬克威施頓，一個男子的名字。

他由女變男時，曾經過倫敦蔡令克羅施醫院的外科醫生兩次手術，結果完



周璇

席與羣攝

PH170
1113

